

ЗАКЛЮЧЕНИЕ
ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА 24.2.267.03, СОЗДАННОГО НА БАЗЕ
ФГБОУ ВО «АДЫГЕЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»,
МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ,
ПО ДИССЕРТАЦИИ НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ
КАНДИДАТА НАУК

аттестационное дело № _____
решение диссертационного совета от 4 октября 2024 г. № 7

О присуждении **Кокора Юлии Васильевне**, гражданке РФ, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Когнитивно-прагматические и лингвокультурологические особенности формирования концептов «Мечта» / «Traum» в немецкой и русской поэтических картинах мира», по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика, принята к защите 17.07.2024 г., протокол № 2/5, диссертационным советом 24.2.267.03, созданном на базе ФГБОУ ВО «Адыгейский государственный университет», Министерство науки и высшего образования РФ, 385000, г. Майкоп, ул. Первомайская, 208, решение Президиума ВАК Минобрнауки России от 28.11.2022 г. № 1586/нк.

Соискатель Кокора Юлия Васильевна, «18» августа 1998 года рождения. В 2021 году соискатель окончила ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет» по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение (направленность образовательной программы «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений», квалификация «Лингвист-переводчик»).

С 20.11.2021 по 18.11.2022 была прикреплена для подготовки диссертации на соискание ученой степени кандидата наук без освоения программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре по научной специальности 10.02.19 Теория языка; с 04.12.2023 по 09.01.2024 по научной специальности 5.9.8 Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика. Справка о сдаче кандидатских экзаменов выдана в 2024 г. ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет».

В настоящее время Кокора Юлия Васильевна работает преподавателем в СКФ ФГБОУ ВО «Российский государственный университет правосудия», Верховный суд Российской Федерации.

Диссертация выполнена на кафедре общего и славяно-русского языкознания ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет», Министерство науки и высшего образования.

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор Лучинская Елена Николаевна, заведующий кафедрой общего и славяно-русского языкознания ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет», Министерство науки и высшего образования.

Официальные оппоненты:

Воркачев Сергей Григорьевич, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры иностранных языков № 1 ФГБОУ ВО «Кубанский государственный технологический университет»;

Первухина Светлана Владимировна, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры «Мировые языки и культуры» ФГБОУ ВО «Донской государственный технический университет»

дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация ФГАОУ ВО «Северо-Кавказский федеральный университет», г. Ставрополь, в своем положительном отзыве, подписанном Бредихиным Сергеем Николаевичем, доктором филологических наук, профессором, профессором кафедры теории и практики перевода Гуманитарного института указала, что **актуальность** диссертации обусловлена отсутствием системного описания корреляции коллективных и индивидуальных компонентов в процессе формирования и модификации отдельных фрагментов лингвокультурного кода, а также взаимозависимости символических и семантических элементов в создании особого поэтического (художественного) фона порождения и интерпретации общего смысла произведений, описывающих псевдореальные пространства и их роли в метафоризации и концептуализации объектов реального мира. **Также актуальной** в рамках современных лингвокультурологических концепций была выделена удачная попытка соискателя делимитировать исходные (этимологические и исторические) и ситуативно-ассоциативные компоненты, возникающие в процессе авторского переразложения и повторного распредмечивания содержательных элементов, что в итоге формирует новые обертоны в процессе расширения ядра культурного концепта.

Научная новизна рецензируемого диссертационного исследования состоит в выявлении лингвокогнитивной и прагмасемантической специфики репрезентации как базовых, так и обертональных элементов в структуре культурных концептов в диахроническом аспекте. Особой ценностью обладает анализ семиотико-семантических коррелятов в их экспликации в ключевых вербализаторах (лексических единицах) в произведениях художественной литературы. Исследование ассоциативной привязки содержания абстрактных понятий к конкретным предметным образам, позволяющим эмпирически верифицировать коннотативные авторские интерпретанты в коллективном сознании, вносит существенный вклад в теорию концептуальной метафоризации как одного из базовых механизмов когнитивной деятельности человека. В качестве ключевого аспекта **теоретической значимости** диссертационного исследования, следует отметить весомый вклад в концепцию интимизации (личностной распредемечаемости) содержания культурных концептов, расширяющей понимание механизмов модификации концептуальной картины мира различных лингвокультурных сообществ. Весьма убедителен вклад соискателя в лингвокультурологическое направление изучения специфики формирования «художественных миров» и лингвопрагматику псевдореальности, в той её части, которая постулирует значимость метафорических и метафтонимических ассоциативных переносов во взаимодействии абстрактных и конкретных компонентов когниции. **Практическая значимость** диссертации состоит в том, что ее результаты могут найти применение в курсах по лингвопрагматике, лингвокультурологии, функциональной стилистике и лингвопоэтике и т.д.; при написании выпускных квалификационных работ и диссертаций различного уровня. Также практикоприменительный потенциал распространяется и в сферу практической деятельности по созданию топикально детерминированных корпусов прецедентных текстов на основе семантической и семиотической разметки художественных текстов на основе выявления как базовых вербализаторов, так и их устоявшихся дестрибуций.

Соискатель имеет 11 печатных работ по теме диссертационного исследования, из них 3 – в изданиях, рекомендованных ВАК Минобрнауки РФ.

Наиболее значимые работы по теме диссертации:

1. Кокора, Ю. В. Лингвокультурологические особенности концепта «Память» в индивидуально-авторской картине мира Р. Ротмана / Ю. В. Кокора, Е. Н. Лучинская // Гуманитарные исследования. – 2022 г. – № 4 (84) – С. 137-140.

2. Кокора, Ю. В. Концепт «Мечта» в русской художественной картине мира (на материале поэтических произведений А.С. Пушкина) / Ю. В. Кокора // *Russian Linguistic Bulletin* / Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика. – 2023 г. – № 3 (39) – URL: <https://doi.org/10.18454/RULB.2023.39.3>

3. Кокора, Ю. В. Концепт «Traum» в немецкой художественной картине мира (на материале стихотворений И. В. Гёте) / Ю. В. Кокора // *Вестник АГУ / Филология и искусствоведение*. – 2023 г. – № 4 (327) – С. 76-83.

В диссертации отсутствуют недостоверные сведения об опубликованных соискателем ученой степени работах.

На диссертацию и автореферат поступили отзывы: **Кузнецовой Анны Владимировны**, доктора филологических наук, профессора, профессора кафедры отечественной и зарубежной литературы Института филологии, журналистики и межкультурной коммуникации ФГАОУ ВО «Южный федеральный университет»; **Черкасовой Инны Петровны**, доктора филологических наук, доцента, профессора кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО «Московский государственный университет технологий и управления имени К.Г. Разумовского (ПКУ)»; **Федотовой Татьяны Васильевны**, доктора филологических наук, доцента, профессора кафедры русского языка и речевой коммуникации ФГБОУ ВО «Кубанский государственный аграрный университет имени И. Т. Трубилина»; **Аглеевой Зухры Равильевны**, доктора филологических наук, доцента, профессора кафедры русского языка ФГБОУ ВО «Астраханский государственный университет им. В. Н. Татищева»; **Олейник Марины Алексеевны**, доктора филологических наук, доцента, заведующей кафедрой немецкой филологии ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет».

Все отзывы положительные, не содержат вопросов и замечаний. Все авторы отзывов отмечают соответствие требованиям Положения о порядке присуждения учёных степеней, утверждённого постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842 (в действующей редакции), а также актуальность, новизну, теоретическую и практическую ценность диссертационного исследования.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается тем, что оппоненты Воркачев С. Г., Первухина С. В., являются компетентными специалистами по проблематике и теме диссертации, имеют публикации в соответствующей сфере исследования (лингвокультурологии, когнитивной лингвистике, сравнительно-сопоставительной лингвистике); профессорско-преподавательский состав кафедры теории

и практики перевода Гуманитарного института ФГАОУ ВО «Северо-Кавказский федеральный университет», которая представляет ведущую организацию, имеет публикации в области лингвокультурологии, лингвистической компаративистики, лингвистической герменевтики, концептологии, способна определить научную новизну, теоретическую и практическую ценность диссертации.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

разработан научный подход, позволивший выявить новые закономерности в лингвокультурологическом исследовании концептов «Мечта»/ «Traum» в русской и немецкой поэтических картинах мира с учетом синхронного и диахронного подходов;

предложены оригинальные суждения относительно лингвокогнитивной и прагмасемантической специфики репрезентации ядерных и периферийных элементов структуры концептов «Мечта» и «Traum» в русской и немецкой поэтических картинах мира;

доказана перспективность использования новых идей в науке, связанных с исследованием особенностей репрезентации концептов «Мечта» и «Traum» в русской и немецкой поэтических картинах мира, позволивших выявить и описать общекультурные и национальные символы.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

доказаны положения, вносящие вклад в расширение представлений о когнитивно-прагматических и лингвокультурологических особенностях формирования концептов «Мечта» / «Traum» в немецкой и русской поэтических картинах мира;

применительно к проблематике диссертации результативно использованы следующие **методы**: сплошной выборки, моделирования, концептуального анализа, контекстуального анализа, синтаксического анализа, лингвистической интерпретации;

изложена оригинальная гипотеза относительно концепта как циклического ментального образования, которое берет начало в народной культуре и способно семантически трансформироваться под влиянием индивидуального сознания. На примере концептов «Мечта» и «Traum» доказываемость универсальности символов, формируемых в народной культуре и оказывающих воздействие на авторский поэтический дискурс;

изучены факторы, обусловившие установление роли символических и семантических элементов в метафоризации и концептуализации поэтической картины мира;

проведена модернизация теоретических взглядов и исследовательских подходов к изучению когнитивно-прагматических и лингвокультурологических особенностей формирования концептов «Мечта» / «Traum» в немецкой и русской поэтических картинах мира, что позволило автору получить новые верифицированные результаты по исследуемой проблематике.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

разработан алгоритм лингвокультурологического анализа культурно-значимых символов концептов «Мечта» и «Traum» в русской и немецкой поэтических картинах мира;

определены перспективы практического использования результатов исследования в лекционных и практических курсах по лингвокультурологии, лингвопоэтике, психолингвистике, герменевтике и др.;

представлены предложения по дальнейшему совершенствованию методов признакового и полевого описания лингвокультурного концепта.

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

теория построена на большой теоретико-методологической базе, в основе которой лежат основные известные концепции и положения по теме диссертации;

идея базируется на обобщении лингвистического опыта в области лингвокультурологии, когнитивной лингвистики, лингвистической герменевтики, функциональной стилистики;

использованы современные методики сбора и обработки эмпирического материала, его систематизации, классификации и параметризации;

исследован обширный эмпирический материал, извлеченный способом сплошной выборки из специальных лексикографических источников, справочников, художественной литературы на русском и немецком языках;

использованы современные методики сбора и обработки эмпирического материала на русском и немецком языках (проанализировано более 20000 микротекстов в обоих языках);

установлено качественное совпадение авторских результатов с результатами, представленными в независимых источниках, посвященных данным проблемам.

Личный вклад соискателя состоит в сборе, систематизации, анализе и интерпретации материалов диссертационного исследования, разработке и формулировке

